



Le secteur vacances de  
la ligue de  
l'enseignement  
un avenir par l'éducation populaire

ETE 2024

CASSEN (LANDES)

3-2-1 PATISSEZ !  
8/12 ANS

REF : 040 001 01

Vacances Pour Tous – 21 rue Saint Fargeau – CS 72021 - 75989 PARIS CEDEX 20

Agréé JEPVA par le ministère de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative - Inscrit au Registre des Opérateurs de Voyages et Séjours Certification  
d'Immatriculation : IM 075 100 379 - Agrément national d'organisme de tourisme social et familial n°06.07.04  
Association reconnue d'utilité publique par décret du 31/05/1930

### ADRESSE DU CENTRE

Domaine Equiland  
Ligue de l'Enseignement des Landes  
1205 Route du Moulin  
40380 CASSEN  
Tél. : 05.58.89.12.18

Email : [cassen@laligue40.fr](mailto:cassen@laligue40.fr)



## RENDEZ-VOUS SUR PLACE

### Venir en voiture :

- **Par la route depuis PAU**, D834 direction BORDEAUX, prendre D 944 direction ARZACQ, SAMADET, HAGETMAU, direction MUGRON (D18), direction PONTONX (D10), CASSEN.
- **Par Saint-Sever**, suivre la (D924) jusqu'à la sortie de SOUPROSSE. Prendre la (D3) via MUGRON. Ensuite la (D10) jusqu'à CASSEN.
- **Par MONT DE MARSAN ou par DAX**, prendre la D824 jusqu'à PONTONX (centre). Ensuite prendre la direction CASSEN.
- **Venir en train** : la gare SNCF la plus proche est celle de DAX (à 20-25 minutes en voiture). Puis taxi. Il n'y a pas de navettes bus jusqu'au centre.

## TRANSPORT

En autocar ou en train (selon effectif), vous recevrez une convocation vous donnant l'heure et le lieu de rendez-vous environ 15 jours avant le départ.  
Départ : PARIS, TOURS, POITIERS, BORDEAUX.

## 1<sup>er</sup> et dernier repas servis

Le premier repas servi est le dîner  
Le dernier repas servi est le petit-déjeuner

### ► Situation géographique

Au cœur des Landes, dans un parc de 10 hectares aménagés et sécurisés pour le bien-être des jeunes. Un éventail d'activités et un environnement idéal pour des vacances dynamiques.

### ► Cadre de vie

Hébergement en chambres de 4, 6 et 8 lits, douches et sanitaires complets collectifs. Salle de restauration. Centre équestre, skatepark, piscine, parcours d'orientation, mini-golf, nombreux terrains (foot, rugby, basket, tennis...)

**CAPACITE D'ACCUEIL DU CENTRE** : 174 participants

## ACTIVITES

### **Colonie de vacances dans les Landes pour les gourmands qui aiment découvrir de nouvelles recettes !**

Nous t'invitons dans le monde magique et gourmand de la pâtisserie ! Chaque jour, tu découvriras l'histoire d'un gâteau français ou d'ailleurs, et ce sera à toi de retrouver la recette, autour d'un petit jeu ou en faisant des recherches ! Tu devras également ajouter ton grain de sel, grâce à ton imagination, ta créativité et les ingrédients à ta disposition, pour créer des gâteaux uniques qui te ressemblent ! L'animateur sera à tes côtés pour te guider, te conseiller et te faire découvrir des techniques de réalisation et de cuisson, afin d'élargir ton panel de possibilités !

Après la préparation, viendra le moment de la dégustation, un temps de plaisir et de partage...

Dans la semaine, tu pourras choisir des fruits de saison pour réaliser de la confiture que tu rapporteras à la maison ! Tu repartiras aussi avec un livret de recettes que tu auras créé tout au long de la semaine !

**Aussi des rencontres, du rire, des nouveaux copains... et de nombreuses activités pourront être proposées tout le reste de la journée par l'équipe d'animation (en fonction des groupes, de la météo et des impératifs) :**

**Piscine** : de 5 séances d'1 h selon les conditions météorologiques.

**Bubble-foot** (foot dans de grosses bulles transparentes), Lasertag, VTT, Course d'orientation, tir à l'arc d'initiation, voitures télécommandées, grands jeux en forêt, tournois sportifs, ping-pong, minigolf, Tchoukball/Kinball/Pullball, basket, volley, tennis, football, activités manuelles et artistiques.

**Et en soirée** : veillées variées (spectacle, casino, boum, nuit sous tente à partir de 10ans, soirée ciné...

## ORGANISATION DU SEJOUR

### ► L'équipe d'encadrement

1 directeur, responsable de la mise en place du projet pédagogique, 1 animateur pour 8 à 10 enfants pour leur faire passer les meilleures vacances possibles. Elle a les compétences et qualifications requises (brevet d'aptitude aux fonctions de directeur, d'animateur, brevet de surveillant de baignade, attestation de formation aux premiers secours, brevets d'état) pour réussir les activités choisies en toute sécurité pour le plus grand plaisir de tous.

La vie collective sera organisée de manière à respecter les rythmes et les besoins de chaque enfant dans un souci permanent de sécurité, de bien être, d'épanouissement et d'accession à l'autonomie, à travers la réalisation d'activités variées et adaptées aux besoins et aux souhaits des enfants. Le lever et le petit-déjeuner sont échelonnés.

Les activités seront organisées le matin et l'après-midi. Un temps calme après le repas permet à ceux qui le souhaitent de se reposer, d'écrire, de lire ... Les activités reprennent jusqu'à 18 heures. Ensuite, c'est le moment de la douche et d'un temps pour échanger sur la journée ou autre.

Les dîners seront servis à partir de 19 heures et une veillée clôturera ces journées bien remplies.

### ► L'alimentation :

Nous nous efforçons de mettre en place une alimentation de qualité, variée et en quantité suffisante. L'éducation au goût passe par la découverte de nouvelles saveurs, nous incitons donc les enfants à goûter tous les plats.

**Allergies alimentaires** : Il est impératif de nous transmettre au plus tôt, tous les documents médicaux afin que nous puissions évaluer notre capacité à respecter les interdictions alimentaires liées à des risques d'allergies. Toutefois si nous trouvons dans l'impossibilité de mettre en œuvre ces conditions alimentaires, nous vous le ferons savoir.

### ► Linge

Lavage du linge une fois par semaine pour les séjours de plus de 8 jours **UNIQUEMENT**. Merci de prévoir le linge en quantité suffisante pour la durée du séjour de votre enfant et le marquer d'une manière indélébile, c'est un atout supplémentaire pour la valise du retour !

### ► Pour avoir des nouvelles de votre enfant

#### 1- Les réseaux :

Restez connectés ! Des nouvelles via les réseaux sociaux en vous abonnant à nos pages :

Facebook : <https://www.facebook.com/domaine.equiland>

Instagram : <https://www.instagram.com/domaine.equiland>

#### 2- Par internet :

Nous avons décidé de rester en contact avec vous en vous donnant des nouvelles et des photos **des groupes** via un journal de bord sur Internet.

Pour le consulter pendant le séjour il vous suffit de vous connecter au site <http://www.ondonedesnouvelles.com> en utilisant l'identifiant **76f3twk**, cliquer sur l'onglet journal de bord et ensuite laissez-vous guider.

Une partie des photos du journal de bord va constituer un album photo que vous pouvez consulter dans la rubrique « Voir l'album photo » du journal de bord.

Si vous souhaitez garder un souvenir de ce séjour pour votre enfant et recevoir cet album photo au format livre photo relié, vous aurez la possibilité de le commander sur le site.

**ATTENTION** : Les photos sont des prises de vue collectives et non individuelles. Nous ne pouvons pas effectuer un reportage photo individuel. Nous vous remercions par avance pour votre compréhension. Cependant, si vous ne voulez pas que votre enfant apparaisse dans ce journal de bord merci de nous le signaler en remplissant l'autorisation de photographe.

3- Par mail à [colos-equiland@laligue40.fr](mailto:colos-equiland@laligue40.fr), l'équipe de direction transmettra vos mails à votre enfant.

4- Par téléphone : au : 05.58.89.12.18 pour contacter **l'équipe pédagogique uniquement**.

**Attention** : la ligne téléphonique est notre outil de travail, elle est très vite saturée, il vous faudra être patient.

Au **06.04.09.00.82** pour parler à votre enfant, **aux heures de repas uniquement**, soit de 12h à 13h ou de 19h à 20h.

Nous vous recommandons de ne l'appeler qu'en cas d'urgence car nos lignes sont très vite saturées.

#### ► Le courrier :

L'équipe d'animation sera attentive à l'envoi du courrier. N'oubliez pas que vos enfants apprécient également d'en recevoir.

**ATTENTION !** Si le comportement de votre enfant était de nature à nuire à sa sécurité ou à celle de ses camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous nous efforçons de proposer à chacun d'entre-eux, une décision de renvoi pourrait être prise à son encontre et les frais de retour serait à votre charge...

## PREPARER VOTRE SEJOUR

#### ► Trousseau de séjour

Vos enfants vont vivre un « séjour intense » en plein air, aussi, nous vous demandons de prévoir des vêtements solides, pratiques, peu salissants qui peuvent résister sans trop de problèmes aux durs traitements qui leur seront peut-être parfois infligés...

Et si par hasard, un de ceux-ci rentrait en piteux état, qu'il ne vous laisse pas trop de regrets.

Le Domaine Equiland est engagé dans une démarche de réduction de déchets et de matières plastiques.

**Nous demandons à chaque enfant d'apporter sa gourde pour un geste éco-citoyen**

Nous vous rappelons que l'inventaire de toutes les affaires de vos enfants est la seule pièce qui puisse nous permettre de contrôler efficacement le contenu de la valise.

La fiche trousseau vous a été remise avec le carnet de voyage : marquer le nom de votre enfant sur tous les vêtements, sans oublier ceux portés le jour de l'arrivée. **Les contrôles en début et en fin de séjour seront effectués si votre enfant a moins de 12 ans.** Au-delà de cet âge, nous estimons qu'il est capable d'assumer seul la gestion de son trousseau, aucun contrôle ne sera alors effectué.

#### ► Argent de poche

Il sera à glisser dans une enveloppe au nom du participant, remise au Directeur du Centre ou au responsable du groupe ou au départ...Une "banque" est ouverte régulièrement.

Nous vous conseillons de ne pas confier à vos enfants une somme trop importante dont ils ne sauraient avoir l'utilisation.

#### ► Santé

Remplir correctement la fiche individuelle de renseignements et médicale et la signer, elle est obligatoire.

Elle peut être importante en cas d'intervention chirurgicale. Il est inutile de joindre le carnet de santé.

Si vous suivez un traitement médical, vous devez impérativement :

\* Fournir une photocopie de l'ordonnance, ainsi que les médicaments en nombre suffisant.

\* Prévenir le directeur du centre (en cas de rendez-vous au centre) ou l'animateur responsable du voyage.

Joindre une photocopie de l'attestation de la Carte Vitale et de votre mutuelle.

Pour les bénéficiaires de la Couverture Santé Solidaire, joindre obligatoirement la photocopie de l'attestation CSS et une photocopie de l'attestation de la Carte Vitale.

En cas de maladie, le centre de vacances avance les frais médicaux immédiats, ils sont à rembourser à la Ligue de l'Enseignement. Une facture vous sera adressée avec une photocopie de la feuille de soins et de la prescription médicale, l'original vous sera envoyé dès réception de votre règlement.

#### ► Utilisation du téléphone mobile

Les téléphones portables sont hautement déconseillés, ils ne seront pas laissés en libre utilisation aux enfants. Les horaires d'utilisation seront communiqués aux enfants en début de séjour. Par expérience, nous avons constaté qu'ils avaient un effet néfaste pour la bonne intégration des enfants au sein du groupe et à la dynamique de la vie en collective.

### ► **Objet de valeur**

La nature du séjour nous conduit à déconseiller la présence de tout objet de valeur (lecteur mp3, bijoux, téléphone mobile, CD, etc...). Toute disparition d'objets personnels devra être signalée au directeur dès constat et, en tout état de cause, avant la fin du séjour. Attention les vols, dégradations ou pertes de téléphone portable ne sont pas couverts par notre Association.

### ► **Cigarette**

Il est interdit de fumer dans les lieux affectés à un usage collectif. Le décret N° 2006-1386 du 15 novembre 2006 précise que : l'interdiction de fumer s'applique dans les espaces non couverts destinés à l'accueil ou à l'hébergement des mineurs, il ne peut y avoir dans les établissements utilisés pour l'accueil de mineurs d'emplacement aménagés pour les fumeurs.

L'espace fumeur se situera donc à l'extérieur de la structure d'accueil.

Les jeunes arrivant avec du tabac ou des cigarettes électroniques et une autorisation parentale pourront donc le consommer de manière "rationné" et en fonction de la disponibilité des animateurs. Tout cela avec un maximum de 4 cigarettes par jour.

## ASSURANCE

Tous nos séjours sont couverts par l'assurance APAC :

\* En responsabilité civile : dommages corporels et matériels causés à un tiers dans le cadre des activités du séjour.

\* Vol, s'il y a eu effraction (avec une franchise de 110 €)

Les objets de valeur, sont emmenés aux risques et périls de leurs propriétaires. Vacances Pour Tous décline toutes responsabilités en cas de perte, de disparition ou de dommage.

\* En cas d'accident corporel, l'assurance APAC intervient en complément de la sécurité sociale et de la mutuelle complémentaire.

\* Avec rapatriement sanitaire d'urgence en cas de maladie grave ou d'accident corporel, après accord obligatoire du médecin et de l'Assistance APAC.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Un **guide pratique** vous a été remis au moment de votre inscription. **Nous vous invitons à vous y reporter pour prendre connaissance des informations ne pouvant figurer sur cette fiche.**

Documents à remettre le jour du départ :

- La fiche de renseignements médicaux et individuels complétée et signée.
- La photocopie du carnet de santé ou certificat de vaccinations à jour de l'enfant.
- Imprimé droit à l'image complété et signé.
- Argent de poche dans une enveloppe au nom de l'enfant.
- Si l'enfant a un traitement médical, remettre une copie de la prescription médicale et le traitement.
- Photocopie de l'attestation (à jour) de la carte vitale, pour les plus de 16 ans joindre la carte vitale **et /ou** l'attestation de la CSS et photocopie de la carte de mutuelle.

Nous attirons votre attention sur le caractère impératif des documents à fournir et le fait de nous remettre un dossier à jour et complet. Nos autorités administratives de tutelle (DDETSPP) nous rappellent régulièrement qu'il est de notre devoir de ne pas garder un enfant ou un jeune sur nos séjours dans le cas où ces obligations ne sont pas satisfaites.

Bon séjour avec Vacances Pour Tous !

## REPRODUCTION ET REPRESENTATION

### DE PHOTOGRAPHIES / FILMS

(Personne photographiée/filmée)

Je, soussigné(e) : .....

représentant(e) légal(e) de : .....

Agissant en qualité de (1) :  père  mère  tuteur

demeurant : .....

Code Postal : ..... Ville : .....

Autorise, **La Ligue de l'Enseignement / Vacances Pour Tous**, à photographier et à filmer le (la) jeune pendant le séjour au **Domaine Equiland à CASSEN**

du : ..... au ..... et à utiliser l'image et la voix.

En conséquence de quoi et conformément aux dispositions relatives au droit à l'image et au droit au nom, j'autorise **La Ligue de l'enseignement / Vacances Pour Tous** à fixer, reproduire et communiquer au public les photographies / films pris dans le cadre de la présente.

Les photographies / films pourront être exploités et utilisés directement par **la Ligue de l'enseignement / Vacances Pour Tous**, sous toutes formes et tous supports connus et inconnus à ce jour, dans le monde entier, sans limitation de durée, intégralement ou par extrait et notamment :

Réseaux sociaux, sites web / blogs édités par La Ligue de l'Enseignement/Vacances Pour Tous et publications départementales, nationales ou régionales de La Ligue de l'Enseignement / Vacances Pour Tous.

**Le bénéficiaire de l'autorisation s'interdit expressément de procéder à une exploitation des photographies / films susceptible de porter atteinte à la vie privée ou à la réputation, ni d'utiliser les photographies / films de la présente, dans tout support à caractère pornographique, raciste, xénophobe ou toute autre exploitation préjudiciable.**

Il s'efforcera dans la mesure du possible, de tenir à disposition un justificatif de chaque parution des photographies / films sur simple demande. Il encouragera ses partenaires à faire de même et mettra en œuvre tous les moyens nécessaires à la réalisation de cet objectif.

Je reconnais être entièrement rempli de mes droits et je ne pourrai prétendre à aucune rémunération pour l'exploitation des droits visés aux présentes.

Je garantis que le (la) jeune n'est pas lié(e) par un contrat exclusif relatif à l'utilisation de son image ou de sa voix ou de son nom.

Fait à ....., le .....

**Signature du représentant légal du participant**  
(précédée du NOM et Prénom)

(1) Cocher la case correspondante

**Important : toutes les pièces du trousseau doivent être obligatoirement marquées au nom de l'enfant**

EFFETS A EMPORTEUR		QUANTITE CONSEILLEE				
		Conseillée	Fournie par les parents	Relevée à l'arrivée	Relevée au départ	Observations / Perte
<b>Vêtements de jour</b>	Tee-shirt	7				
	Slips ou culottes	8				
	Paire de chaussettes	8				
	Pantalon/jean / jupe	3				
	Jogging Survêtement	2				
	Kway / imperméable	1				
	Blouson / veste chaude	1				
	Pull / Sweet-shirt	5				
	Casquette ou bob	1				
	Short	2				
<b>Nuit</b>	Pyjama ou chemise de nuit	2				
	Duvet (sac de couchage)	1				
	Taie oreiller	1				
<b>Baignade</b>	Maillot de bain	1				
	Serviette de bain	2				
<b>Chaussures</b>	Paire de claquettes	1				
	Paire de tennis / marche	2				
	Paire de chaussons	1				
<b>Toilette</b>	Serviette de toilette / Gant	2				
	Trousse de toilette	1				
	Tube de dentifrice	1				
	Savon liquide de préférence	1				
	Shampooing	1				
	Brosse à dents	1				
	Peigne / brosse à cheveux	1				
<b>DIVERS</b>	Sac pour le linge sale	1				
	Crème solaire / Lunettes de soleil	1				
	<b>GOURDE OBLIGATOIRE</b>	1				
<b>SEJOURS EQUITATION</b>	1 vieux jean ou jogging sans couture sur les côtés	1				
	1 tee-shirt ou veste à manches longues	1				
	Tennis ou vieilles bottes semelles lisses à petits talons	1				
<b>SEJOURS QUAD et MOTO</b>	Vieux pantalons ou jeans et veste de Kway	1				
	Tee-shirt ou veste manches longues	2				
	Paire de chaussures montante	1				
	Paire de chaussettes montantes	2				
<b>SEJOURS « Mes vacances comme je veux » et « Ados sports »</b>	1 slip de bain obligatoire pour les garçons	1				
	Sac à dos	1				